

# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo

## Einladung zur Eröffnung der vollendeten Krippe



Der St. Georgener Künstler Christof Paulowitz hat sein von der Gemeinde unterstütztes Projekt einer lebensgroßen Krippe nun abgeschlossen und präsentiert uns das fertige Gesamtkunstwerk bestehend aus Josef und Maria mit dem Jesuskind, einem Engel, den drei Heiligen Königen, zwei Hirten, einem Trommler und zwei Schafen.

Vollendung der  
St. Georgener Krippe  
von Christof Paulowitz

Freitag  
29.11.2019

17 Uhr

Dorfplatz Eching

Vorstellung der  
„Heiligen Drei Könige“  
und des Trommlers

Ich bedanke mich im Namen der Gemeinde St. Georgen bei Salzburg bei unserem Künstler Christof Paulowitz für sein oft bestauntes Werk vor dem Gemeindeamt, dessen Entstehung und Wachstum die Gemeindebürger in den letzten Jahren miterleben konnten.

Kommen Sie vorbei und genießen Sie das lebensgroße Kunstwerk als Einstimmung für die kommende Adventszeit.

*Bürgermeister Franz Gangl*

## Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

## Amtszeiten:

Montag bis  
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
Bitte um Terminvereinbarung im  
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
Für Termine außerhalb der  
Sprechstunden bitte ebenfalls um  
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

## Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

07. und 21. November 2019  
(jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr  
im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.

Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen  
Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888  
telefonisch vereinbaren.



## MÜLLABFUHR

06.11.2019 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w
14.11.2019 (Donnerstag)	Biotonne
20.11.2019 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w + 4w
28.11.2019 (Donnerstag)	Biotonne



## KLÄRANLAGE PLADENBACH

01. April bis 30. November  
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr  
01. Dezember bis 31. März  
Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

ALTSTOFF-  
SAMMEL-  
ZENTRUM

## Öffnungszeiten

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof  
Tel: 0664/810 68 82 –  
während der Öffnungszeiten  
E-Mail:  
[bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at)  
Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

## Öffnungszeiten

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
Mittwoch: 19.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
ganzjährig, außer Feiertage!



SOZIALER  
HILFSDIENST  
ST. GEORGEN

SHD – Sozialer Hilfsdienst  
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
Silvia Leobacher

Telefon: 0664/75 08 84 13  
E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

## Die Zeiten von Frau Leobacher:

Montag: 13.00 bis 17.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

im Gemeindeamt St. Georgen.

und nach telefonischer Vereinbarung



Wer wir sind:  
Das Streetwork-Team Flachgau Nord  
bestehend aus Tom, Miriam, Dani und Mirjam

Was wir euch bieten:  
Rat und Tat in allen Lebenslagen,  
offenes Ohr für eure Probleme

Betrifft eure Fragen zu:  
Gewalt, Freunde, Drogen, Beziehung,  
Sex, Schule, Job, Recht, usw.

Wo wir sind: Oberndorf, Bürmoos, Lamprechtshausen,  
Göming, Dorfbeuern, Nußdorf und St. Georgen

Öffnungszeiten Office:  
JUZ St. Georgen  
Montag: 17-19 Uhr

Zusätzlich zu den Öffnungszeiten  
sind wir mobil unterwegs!  
Kontakt: [streetwork@koko.at](mailto:streetwork@koko.at) oder  
Tom: 0699/14 55 48 91  
Dani: 0699/14 55 48 88  
Miriam: 0699/14 55 48 92  
Mirjam: 0699/14 55 48 93



FINDE UNS UNTER  
STREETWORK FLACHGAU NORD

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

## 1. Platz beim Bundeslehrlingswettbewerb

FÜRSTENFELD. 14 talentierte und motivierte Teilnehmer aus der Steiermark, Salzburg, Wien, Tirol, Nieder- und Oberösterreich stellten ihr handwerkliches Geschick beim diesjährigen Bundeslehrlingwettbewerb der Kleidermacher in der Landesberufsschule Fürstenfeld unter Beweis. Für die neun Damenkleidermacher galt es in nur vier Stunden einen Damenrock zu fertigen. Die fünf Herrenkleidermacher mussten eine lange Hose in nur sechs Stunden herstellen.



Organisiert wurde der Bundeslehrlingswettbewerb von der Bundesinnung Mode und Bekleidungstechnik.

Bei den Herrenkleidermachern gewann **Anna Fischer aus St. Georgen bei Salzburg**.



Ich darf im Namen der Gemeinde Anna recht herzlich zu diesem Erfolg gratulieren.

## Ziehung Salzburg radelt

Aktion Wer radelt gewinnt: Einige St. Georgenerinnen und St. Georgener haben sich an der Aktion „Wer radelt gewinnt“ beteiligt, und so dürften wir aus allen Teilnehmern der Gemeinde eine Ziehung vornehmen.



Im Bild: Eveline Maiburger, Amtsleiter Matthias Hochrادل und Bgm. Franz Gangl bei der Ziehung der Gewinner aus St. Georgen

Im Rahmen einer Veranstaltung des Regionalverbandes Flachgau-Nord wurden die Preise verliehen.

Ich gratuliere den drei Gewinnern, Monika Auer, Sabrina Hainz und Ulrike Kaltenegger für ihre geleisteten Kilometer.



Die Gewinnerin Monika Auer (Mitte) bei der Übergabe der Preise durch die Regionalverband Flachgau-Nord Bürgermeister Franz Gangl (St. Georgen) und Andrea Pabinger (Lamprechtshausen).

## St. Georgen ist ÖLFREIE GEMEINDE



„...die Gemeinden müssen hier Vorbildwirkung haben...“, so Landeshauptmann-Stv. Heinrich Schellhorn bei seiner Ansprache am 1. Salzburger Energietag in Hallwang, zu dem Amtsleiter Matthias Hochrادل und ich eingeladen wurden, um die Auszeichnung zur „Ölfreien Gemeinde - Alle Gebäude der Gemeinde werden zu 100% ohne Öl beheizt“ entgegen zu nehmen. Am Nachmittag wurden interessante Beiträge zu den Themen Klimaschutz, Energieeffizienz sowie ganzheitliches und nachhaltiges Bauen präsentiert.



Helfen auch Sie als Gemeindebürger mit und steigen Sie auf erneuerbare Energien um - die erfolgreiche Förderlinie „Raus aus dem Öl“ vom Bund und dem Land Salzburg bieten attraktive Unterstützungen beim Wechsel ihrer alten Ölheizung.

Informieren Sie sich jetzt bereits auf [www.raus-aus-dem-oil.at](http://www.raus-aus-dem-oil.at)

Mit besten Grüßen  
Bürgermeister

*Gangl Franz*  
Gangl Franz



Gemeindeamt:  St. Georgen bei Salzburg

## Verlautbarung

über das Eintragsverfahren  
für das Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung  
„Bedingungsloses Grundeinkommen“

Aufgrund der am 27. Mai 2019 auf der Amtstafel des Bundesministeriums für Inneres sowie im Internet veröffentlichten stattgebenden Entscheidung des Bundesministers für Inneres betreffend das oben angeführte Volksbegehren wird verlautbart:

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragszeitraums, das ist

von Montag, 18. November 2019,  
bis (einschließlich) Montag, 25. November 2019,

in jeder Gemeinde in den Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesem Volksbegehren durch einmalige **eigenhändige** Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 14. Oktober 2019 in der Wählererevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

**Bitte beachten:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für dieses Volksbegehren abgegeben haben, können **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

In dieser Gemeinde (diesem Magistrat) können Eintragungen während des Eintragszeitraums an folgender Adresse (an folgenden Adressen)

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindevogelweg 6  
5113 St. Georgen bei Salzburg

an den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

Montag,	18. November 2019, von	08:00	bis	16:00	Uhr,
Dienstag,	19. November 2019, von	08:00	bis	20:00	Uhr,
Mittwoch,	20. November 2019, von	08:00	bis	20:00	Uhr,
Donnerstag,	21. November 2019, von	08:00	bis	16:00	Uhr,
Freitag,	22. November 2019, von	08:00	bis	16:00	Uhr,
Samstag,	23. November 2019, von	08:00	bis	12:00	Uhr,
Sonntag,	24. November 2019, geschlossen,				
Montag,	25. November 2019, von	08:00	bis	16:00	Uhr.

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragszeitraumes (25. November 2019), 20.00 Uhr, durchführen.

Kundmachung: 

angeschlagen am: 01.07.2019

abgenommen am: 



bmf.gv.at

## Wir nehmen uns Zeit für Sie: Jetzt Termin vereinbaren.

Ab 4. November 2019  
neue Öffnungszeiten ohne Termin:  
Mo., Di., Mi., Do.: 7.30-12.00 Uhr

 Bundesministerium  
Finanzen

Öffnungszeiten unseres Self Service Bereichs:  
Mo., Di., Mi.: 7.30-15.30 Uhr  
Do.: 7.30-17.00 Uhr  
Fr.: 7.30-12.00 Uhr

**Sie suchen das persönliche Gespräch?**  
Dann vereinbaren Sie einfach einen Termin:

- Online über [www.bmf.gv.at/terminvereinbarungen](http://www.bmf.gv.at/terminvereinbarungen) oder
- Telefonisch unter der Nummer 050 233 700

Nähere Infos finden Sie auch in unserem Folder.

## in A-5113 ST. GEORGEN zu vermieten:

Kontakt: Kriechhammer Matthäus  
06274-7413-10  
[office@mktransporte.at](mailto:office@mktransporte.at)

**DOPPELHAUSHÄLFTE**  
**110 m<sup>2</sup> Wohnfläche**  
Pladenbachweg

**ab sofort / ab 07/2020 / vermietet**



# Nationalratswahl am 29. September 2019

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg, Stimmen  
Stand: 3.10.2019, 11:50 Uhr

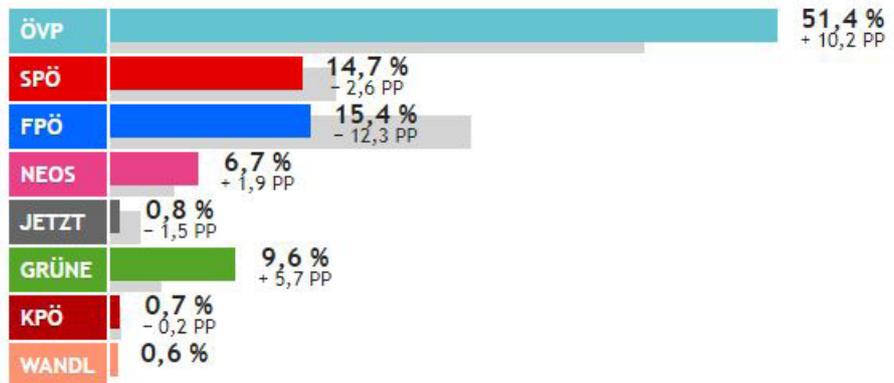
- Stimmen
- Wahlkartenstimmen
- Mandate

**Region:**

- Bundesland Salzburg ▼
- RWK B - Flachgau/Tennengau ▼
- Bezirk Salzburg-Umgebung ▼
- St. Georgen bei Salzburg ▼

**Vergleichswahl:**

- Nationalratswahl 2017 ▼



	NRW 2019		NRW 2017		Differenz	
	absolut	in %	absolut	in %	absolut	in PP <sup>2</sup>
<b>Wahlberechtigte</b>	2.363		2.357		+ 6	
davon weiblich	1.174	49,7	1.162	49,3	+ 12	+ 0,4
<b>abgegebene Stimmen</b>	1.674	70,8	1.835	77,9	- 161	- 7,0
davon ungültig	25	1,5	28	1,5	- 3	- 0,0
davon gültig	1.649		1.807		- 158	
ÖVP	847	51,4	743	41,1	+ 104	+ 10,2
SPÖ	243	14,7	314	17,4	- 71	- 2,6
FPÖ	254	15,4	501	27,7	- 247	- 12,3
NEOS	111	6,7	88	4,9	+ 23	+ 1,9
JETZT      PILZ	13	0,8	42	2,3	- 29	- 1,5
GRÜNE	159	9,6	72	4,0	+ 87	+ 5,7
KPÖ	12	0,7	16	0,9	- 4	- 0,2
WANDL	10	0,6			+ 10	+ 0,6
FLÖ			6	0,3		
GILT			22	1,2		
WEIßE			3	0,2		

Vorläufiges Ergebnis



**Neue berufliche Perspektive gesucht?**

Unser erfolgreich wachsender Familienbetrieb sucht Verstärkung und stellt ein:

- KFZ-Meister (Vollzeit)**
- KFZ-Techniker (Vollzeit)**
- Reinigungskraft (Teilzeit, 12-15 Stunden/Woche)**

Neben einer Werkstatt mit modernster Ausstattung und höchsten Standards, erwartet Sie ein engagiertes Team sowie ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet.

Die Bezahlung erfolgt laut Kollektivvertrag. Je nach Qualifikation ist eine Überzahlung möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an Elisabeth Zauner.

**Kfz-Werkstätte Zauner Rudolf**  
Gewerbegebiet Ehring 11, 5112 Lamprechtshausen  
office@zauner-rudolf.at  
06274/20 970



**HeldInnen von heute**

Batterien sind kleine Energiekraftwerke, die den reibungslosen Betrieb all unserer Elektrogeräte ermöglichen. Je nach Batterietyp können sie neben wichtigen Rohstoffen wie Nickel, Mangan, Kobalt, Kupfer oder Lithium auch Quecksilber und andere Schwermetalle enthalten, die giftige Emissionen verursachen. **Aus diesem Grund haben Batterien und Akkus – egal welcher Art und Größe – nichts im Restmüll verloren.**

HeldInnen von heute besiegen ihre Bequemlichkeit und werfen Batterien – auch wenn sie noch so klein sind – keinesfalls in den Restmüll. Sie übernehmen Verantwortung und bringen sie zur Sammelstelle oder zur Sammelbox im Handel.

**Die Umwelt braucht HeldInnen – heute und morgen!**

**Für ein lebenswertes Morgen ... Batterien niemals im Restmüll entsorgen!**

Informationen, Adressen, Öffnungszeiten aller Sammelstellen auf [elektro-ade.at](http://elektro-ade.at)



## Babyempfang 2019

**K**inder erfrischen das Leben und  
Kerfreuen das Herz!

Wir wissen, unsere Kinder sind unsere Zukunft und es ist uns wichtig, dass unsere Familien in St.Georgen auch seitens der Gemeinde bestmöglich unterstützt werden! Darum lud Bürgermeister Franz Gangl am Freitag, den 18.10.2019, zum traditionellen Babyempfang ins Siglhaus. Eine Veranstaltung die nun bereits zum 8. Mal stattfand! Ins Leben gerufen wurde der Babyempfang von GR Andrea Absmanner und ist mittlerweile nicht mehr aus dem Gemeindeleben wegzudenken! Dass sich diese Veranstaltung großer Beliebtheit erfreut, bewiesen auch in diesem Jahr die zahlreichen Gäste, die das Siglhaus bis auf den letzten Platz füllten!



23 Babys, die zwischen 1.8.2018 und 31.7.2019 geboren wurden, mit ihren Eltern, Geschwistern und Großeltern, folgten unserer Einladung.

Der Bürgermeister begrüßte alle Gäste und zeigte sich erfreut, dass sich so viele Gemeindebürger zur Familiengründung entschlossen haben und unsere Gemeinde stetig wächst! Weiter erläuterte Bürgermeister Gangl, dass er den Auftrag an die Gemeinde – Schaffung von Krabbelgruppen, ausreichend Kindergarten- und Schulplätze – sehr ernst nehme, um unseren Familien eine funktionierende Infrastruktur bieten zu können.

Auch GV Michaela Danner begrüßte alle Kinder und Erwachsenen und informierte die Anwesenden



über zahlreiche, für Familien relevante Leistungen der Gemeinde. Im Namen der Pfarre St. Georgen kam auch Herr Diakon, Peter Philipp und richtete sehr nette Worte an die kleinen Erdenbürger! Im Anschluss wurden von Institutionen wie dem „Eltern-Kind-Treff“, der „Gesunden Gemeinde“, der Bibliothek und der Raiffeisenbank St. Georgen nützliche Informationen und kleine Geschenke verteilt. Herr Bürgermeister Franz Gangl überreichte jedem Kind einen Gutschein im Wert von €50,00.

Nachdem alle Programmpunkte erledigt und alle Geschenke verteilt waren, versorgten die Mitglieder des Sozialausschusses die Gäste mit Getränken, Kaffee und Kuchen und es wurde nett geplaudert. Die Eltern nutzten die Gelegenheit um sich kennenzulernen, Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen. Die größeren Kinder fanden in der Zwischenzeit Beschäftigung am Maltisch, die Kleinen durften unsere gemütliche Spielecke erkunden und erste Freundschaften schließen. Als Erinnerung an diesen netten Nachmittag wurde auch noch ein Gruppenfoto gemacht. Dieses Foto wird bei der Raiffeisenbank St. Georgen hinterlegt und kann dort jederzeit kostenlos abgeholt werden. Wir denken, das Foto vom Babyempfang sollte später in keinem Fotoalbum fehlen!

Schön, dass der Babyempfang so viel Anklang findet!



Wir freuen uns schon auf nächstes Jahr und hoffen, dass auch 2020 wieder viele süße St.Georgener Babys das Licht der Welt erblicken!

*GV Michaela Danner u. GV Silvia Leobacher  
und der gesamte Sozialausschuss!*

### Einige weitere Infos für Familien:

- Wir sind sehr stolz, dass unserer Gemeinde im September 2019 das Grundzertifikat „familienfreundliche Gemeinde“ und das UNICEF-Zusatzzertifikat „kinderfreundliche Gemeinde“ erhalten hat. Ende November wird unser Bürgermeister dieses offiziell bei der Verleihung in Wien entgegennehmen.
- Nutzen Sie die vielen Vorteile des Salzburger Familienpasses! Er trägt mit seinen zahlreichen Ermäßigungen zur Entlastung der Familienkassa bei und kann jederzeit auf dem Gemeindeamt beantragt werden.
- Wussten Sie schon, dass die Gemeinde St.Georgen für Kinder bis zum vollendeten 3. Lebensjahr gratis Windelsäcke zur Verfügung stellt? Besonders wenn mehrere Kleinkinder im Haushalt leben, reicht das Fassungsvermögen der Mülltonne oft nicht aus. Die Windelsäcke können bei Abholung der Restmülltonne einfach dazugestellt werden, die Gemeinde übernimmt hier die Entsorgungskosten und ihre Restmülltonne wird entlastet.

## Neueröffnung mit Tag der offenen Tür

Als Obmann des Reinhaltverbandes Pladenbach - der sich aus den Gemeinden St. Georgen, Lamprechtshausen, Bürmoos und St. Pantaleon zusammensetzt und für die Abwasseraufbereitung der Mitgliedsgemeinden zuständig ist - durfte ich zur Neueröffnung und einem Tag der offenen Tür in die Kläranlage nach St. Georgen einladen. Bei herrlichem Herbstwetter begann am Samstag, 19. Oktober 2019 um 10 Uhr der Festakt, zu dem ich viele Ehrengäste und einige Besucher begrüßen durfte. Musikalisch umrahmt wurde der Tag vom „RHV-Orchester“ – einem Zusammenschluss der vier Musikkapellen aus den vier Mitgliedsgemeinden.



Pfarrer Johann Schausberger aus St. Pantaleon segnete die Anlage und Hans Karl von der Firma Karl & Peherstorfer (KUP) präsentierte die technischen Details zur Kläranlage. Stellvertretend für das Land Salzburg lobte Theodor Steidl die



vorbildliche Herangehensweise beim Umbau und die gute Zusammenarbeit im Verband. Nach der Salzburger Landeshymne folgte die erste Führung um 11 Uhr, in der die Mitarbeiter der Kläranlage alle Einrichtungen im Detail erklärten und die Funktionsweisen im Echtbetrieb vorzeigten.



Das rege Interesse der Bevölkerung während der drei Führungen um 11, 12 und 13 Uhr und der über den Tag verteilte große Andrang, der in einem Zelt musikalisch durch das RHV-Orchester begleitet wurde hat mich sehr gefreut und mir gezeigt, dass die Bevölkerung sehr wohl daran interessiert ist, wie so manche Abläufe in unseren Gemeinden organisiert werden.

Ich danke allen Beteiligten, die zum Erfolg dieses Tages der offenen Tür des Reinhaltverbandes beigetragen haben:

- den Mitarbeitern der Kläranlage für die Vorbereitungen zum Fest neben dem täglichen Betrieb der Anlage, der ja rund um die Uhr das ganze Jahr stattfinden muss



- den Bäuerinnen aus St. Georgen, die sich bereit erklärt hatten für die Verpflegung der Gäste zu sorgen
- dem RHV-Orchester, welches diese Veranstaltung enorm bereichert hat



- meinen Verbandskollegen Bgm<sup>in</sup>. Andrea Pabinger, Bgm. Fritz Kralik und Bgm. Valentin David für die Kooperation bei der Planung des Festes
- allen Besuchern der Veranstaltung

*Bürgermeister Franz Gangl  
Obmann des  
Reinhaltverbandes Pladenbach*

## CHRISTBAUM -VERKAUF

mondgeschlägert,  
spritzmittelfrei

AB 4. DEZEMBER 2019

BEI FAMILIE KLAUS NIEDERMÜLLER  
EMERANWEG 4 IN UNTERECHING



### Gem2Go – Die Gemeinde Info und Service App

Du willst wissen was sich in St. Georgen so tut? Gem2Go - Die Gemeinde Info und Service App bringt dir immer aktuelle Infos. Jetzt auch für St. Georgen!

#### Infos für Gemeindebürger

Gem2Go stellt schnell und unkompliziert Informationen für Bürger und Besucher der Gemeinde zur Verfügung.

Allgemeine Neuigkeiten, Veranstaltungskalender, Gemeindezeitung, Müllkalender und vieles mehr sind so mit einem Fingerwisch, auf dem Smartphone oder Tablet, verfügbar.

#### Die Zukunft ist mobil

Smartphones und Tablets sind allgegenwärtig. Die Menschen wollen Information immer und überall abrufen können und genau das bietet Gem2Go für Gemeinden.

Beispiel: Man sitzt gerade im Kaffeehaus auf dem Hauptplatz und überlegt sich mit der Freundin oder dem Freund was man abends unternehmen könnte. Das Internet am Smartphone durchzuschauen ist aufgrund des kleinen Bildschirms nicht einfach und dann werden wieder Veranstaltungen angezeigt die weiter weg stattfinden.

Mit dem integrierten Veranstaltungskalender in Gem2Go werden alle Veranstaltungen in der ausgewählten Gemeinde auf einen Blick angezeigt. So ist der Abend gerettet.

#### Gem2Go Erinnerungsfunktion

Mit Gem2Go hat man seinen persönlichen Assistenten immer dabei. Eine Push-Nachricht erinnert beispielsweise rechtzeitig den aktuellen Termin für die Müllabholung.

Auch an Veranstaltungen erinnert Gem2Go per Push-Information. Und die Gemeinde oder das Magistrat kann Bürger über wichtige Dinge aktiv informieren.

Jetzt einfach ausprobieren! Die kostenlose App gibt es für iPhone, iPad, Android und Windows Phone. Mehr Infos unter [www.gem2go.at/sankt\\_georgen\\_bei\\_salzburg](http://www.gem2go.at/sankt_georgen_bei_salzburg)

Sollten Sie fragen zur App haben oder eine Erinnerung nicht funktioniert, bittet einfach bei Frau Gietzinger Elisabeth unter Tel: +43 6272 29 29 85 oder unter [e.gietzinger@gem-georgen.salzburg.at](mailto:e.gietzinger@gem-georgen.salzburg.at) melden und gegebenenfalls mit Ihrem Smartphone ins Gemeindeamt kommen.

# GEM 2GO



QR Code für Android



QR Code für Apple



## Adventsaustellung

am Freitag den 22.11.  
von 12 bis 18 Uhr  
und Samstag den 23.11.  
von 9 bis 18 Uhr ein.

Den ganzen Tag Weihnachtsstimmung genießen bei Glühwein, Kinderpunsch und handgemachten Keksen, uvm...



Wir freuen uns auf Euer kommen

Das Team von Blumen Waltraud

Blumen  
Waltraud

Liebe zur  
Natur

Tel: 0677 62985512

Ignaz-Glaser-Str. 48

5111 Bürmoos



### Vielfältiges Kunsthandwerk

Kreativ, einzigartig und von Hand geschaffen, mit Liebe zum Detail, Talent und Hingabe zum Rohstoff und der kunsthandwerklichen Verarbeitung.

### Kulinarisches

Herzhaft und süß, alles aus der direkten Heimat, mit Bedacht gewählt und liebevoll verarbeitet.

### Leuchtende Kinderaugen

Romantische Pferdekutschenfahrten und zauberhaftes Kinderkarussell

Liebevoller Streichelzoo und Ponyreiten, organisiert von der Pony und Soul Ranch

„Zualosen“ – Geschichten rund um die Weihnachtszeit

Franz der Fotobus – der sympathische VW Bull bringt Nostalgie und viel Fotospaß ins Sägewerk

### Besondere Momente

#### „Winterpracht“

Foto-Ausstellung im Museum Sigl-Haus, Eintritt frei Geöffnet jeweils von 13:00 bis 18:00 Uhr.

#### Samstag, 30. November

Adventkranzweihe und Familiengottesdienst in der Pfarrkirche St. Georgen, 17:00 Uhr.

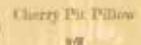
Nachmittag im Zeichen des „Brauchtum Krampus“

„Keine Angst vor dem schwarzen, zottigen Ungetüm“ – ab 15:00 Uhr können alle Kinder und Interessierten ins Krampusfell sowie Maske schlüpfen und mit den grimmigen, aber gutmütigen Gesellen kuscheln.

18:00 Uhr: Besuch vom Nikolaus mit kleinen Überraschungen für alle braven Kinder (ohne Krampus).

Ab 19:00 Uhr startet der Lauf der St. Georgener Teufelshorde im Zuge ihres 10-jährigen Bestandsjubiläums. Eröffnung durch die Kinder-/Jugendkrampusgruppe. Lauf verschiedener Brauchtums- und Krampusgruppen aus den Nachbargemeinden.

Ab 20:30 Uhr Krampusparty im Pfarrhofgewölbe mit DJ.



## Advent im Museum SIGL-HAUS 2019



## SIGL-HAUS MUSEUM

1. & 2. Adventwochenende  
Jeweils von 13 - 18 Uhr geöffnet :: Eintritt frei

**Eröffnung: Fr. 29.11. 13 - 18 Uhr**

**WINTERPRACHT** Foto-Ausstellung mit Bildern von Gerhard Bluhm/Salzburg, Herbert Algran/St. Georgen  
**LICHT DER STILLE**  
Bilder von Schülern Foto-Klasse Lukas Prudky, Salzburg

**Sa. 30.11., 15 - 16 Uhr**

**WINTERLIEDER SCHENKEN** Offenes Singen für Alle: Winter- und Adventlieder, Kärntner Lieder. Mit Gerhard Mory, Chorleiter Männergesangsverein Bürmoos.

**Sa. 30.11., 14 - 15:30 Uhr**

**BATIKEN** Vorführung der vielseitigen Textil-Färbetechnik mit Elisabeth Schickmayr, St. Pantaleon  
Eigene Produkte am Verkaufsstand im Sigl-Haus

**So. 1.12.2019, 14 - 15.30 Uhr**  
**STUBENMUSI im SIGL.HAUS**

**So. 1.12.2019, 16.30 - 18:30 Uhr**

**KOMPONIEREN mit Jakob Gruchmann/Komponist**  
Unterstützt von J. Gruchmann komponiere ich mein eigenes Lied. Teilnahmegebühr: € 10,-  
Anmeldung erbeten bei: Josef Absmanner, 0664-5322191

**Fr. 6.12.2019, 13 – 18 Uhr ::** Wärmende Getränke und winterliches Gebäck, an allen Öffnungstagen.

**Sa. 7.12.2019, 14 - 16 Uhr**

**KORBFLECHTEN** Handwerksvorführung zum Mitmachen, auch für Schulkinder. Mit Manuela Achleitner, Fais-tenau. Eigene Produkte am Verkaufsstand im Sigl-Haus

**Sa. 7.12.2019, 16 - 18 Uhr**

**VON DER WOLLE ZUM FADEN** Handwerksvorführung am Spinnrad, Mit Gabi Treweller, St. Georgen

**So. 8.12.2019, 14 - 16 Uhr**

**FILZEN** Handwerksvorführung zum Mitmachen, auch für Schulkinder. Mit Gabi Treweller, St. Georgen  
Eigene Produkte am Verkaufsstand im Sigl-Haus

**So. 8.12.2019, 15:30 - 16.30 Uhr**

**ADVENTLICHE LESUNG MIT HARFENMUSIK**  
Clemens & Heidi Vereno, Lamprechtshausen

Auf Ihren Besuch im adventlichen Sigl-Haus freut sich das ganze Team!



## BLUTSPENDEAKTION

**OBERECHING**

Volksschule

**Montag,  
04. 11. 2019  
16 - 20 Uhr**



Aus Liebe zum Menschen.

WWW.BLUT.AT

ERSTSPENDER MÜSSEN EINEN AMTLICHEN LICHTBILDAUSWEIS VORWEISEN UND MINDESTENS 18 JAHRE ALT SEIN!

## Der Blutbedarf steigt!

Die Krankenhäuser brauchen Blutkonserven!

In Österreich wurden 2018 rund 400.000 Blutkonserven benötigt, um kranken und verletzten Menschen zu helfen. Ob Unfälle, Operationen oder Erkrankungen – Blut ist das Notfallmedikament Nummer eins, und die Blutspende ist durch nichts zu ersetzen.

Die Herausforderung der Zukunft ist die Versorgung mit sicheren Blutprodukten bei steigendem Bedarf und gleichzeitigem Rückgang der Spenderzahlen. Der demografische Wandel wird die Gewinnung von jungen Erstspendern zukünftig noch schwieriger gestalten, da die Anzahl der Personen im spendefähigen Alter weiterhin sinken wird.

Wir bitten Sie daher, nehmen Sie die Möglichkeit zur Blutspende wahr. Informieren Sie auch Kollegen über die Notwendigkeit der Blutspende.

**Montag, 4. November  
von 16 – 20 Uhr**

in der Volksschule (Turnhalle) Obereching

PS: Bitte bringen Sie bei jeder Blutspende einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Damit will die Gesundheitsbehörde die Sicherheit für Spender und Empfänger erhöhen.

Kreative Bewusstseins<sup>3</sup>schule, Käsereiweg 30, 5113 St. Georgen



## YOGA & MERIDIAN-STRETCHING:

**Kurs 1-4:** Yoga wird zusammengeführt mit **MERIDIAN-DEHNUNGS-ÜBUNGEN** aus der TCM. Im fernen Osten wurde seit jeher die **Einheit von WISSEN und HANDELN** hoch bewertet – alle traditionellen Künste wurden unter der Weisung „*lerne mit dem Körper - nicht mit dem Kopf*“ gelehrt. Krankheit entsteht lt. der Lehre des Yoga + TCM, wenn die vitale Kraft (Prana, Ki oder Chi) nicht mehr gut (durch die Meridiane/Nadis) fließt. Mit Dehnungsübungen – zugeordnet den Meridianen – und Imaginationen & Atmung verstärken wir den Fluss der Lebenskraft in uns.

### HATHA YOGA FÜR ANFÄNGER/INNEN:

In **Kurs 5:** Am **MI um 18.00h** kann je nach Nachfrage ein AnfängerInnen-Kurs beginnen, oder ein Meridian-Yoga-Kurs stattfinden. **EINSTIEG ohne Vorkenntnisse möglich!** ☺

**KURS 1: MO, 11. NOV. 2019, 19 Uhr**

**KURS 2/3: DI, 12. NOV. 2019, 18.00 / 19.30 Uhr**

**KURS 4/5: MI, 13. NOV. 2019, 18.00 / 19.30 Uhr**

(ca. 1,5h), 8 Einheiten, EUR 75,-

**Inhalt:** Meridian-Dehnübungen, Imaginationen-Übungen, Pranayama (Atmung), Yoga Nidra, Mantra, Stille.

**Anmeldung:** Mag. Gabriele Mann, 0650-2043272, gabriele.mann@sbg.at, [www.kreative-bewusstseinschule.at](http://www.kreative-bewusstseinschule.at)



**Regina Forstner**  
Physiotherapie

Bürmooser Landesstrasse 4  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Tel: 0676 3739 298  
[reginaforstner@gmx.at](mailto:reginaforstner@gmx.at)  
[info@physiotanz.at](mailto:info@physiotanz.at)  
Kassenverträge vorhanden.

Moorheilbad



Sankt Felix

Therapie | Gesundheit | Wellness

## Informationsabend

über „**neue Behandlungsmethoden**“ am  
Freitag **15. November 2019** um 19:00 Uhr im Siglhaus

**Vortrag: Dr. Gerhard Hirschlehner**, Arzt für allgemein Medizin,  
manuelle Medizin und Neuraltherapie

### SCHMERZLOSE und BERÜHRUNGSFREIE ANWENDUNG mit

Behandlung an Schulter, Nacken, Gelenken sowie an Hüfte und Wirbelsäule. Unterstützt bei:

- **ARTHROSE**,                      Prellung und Zerrung,
- **RHEUMA**,                      Band- und Muskelverletzung,
- **ENTZÜNDUNG**,                Fersensporn etc.

von Profisportlern geschätzt und von Ärzten empfohlen.



**Am Informationsabend besteht die Möglichkeit sich mit Personen zu unterhalten, die bereits Erfahrung mit dem Gerät haben.**

### INNEHALTEN und für KÖRPER & GEIST SORGEN - „Der achtsame Mittwoch“



*„Sie wollen das Schöne im Leben intensiver erleben und Schweres leichter bewältigen sowie inneren und äußeren Stress verringern.  
Dann lade ich Sie ein mit mir Achtsamkeit zu praktizieren.“*

Mit dem MBSR-(8 Wochen)-Kurs „Der achtsame Mittwoch—Stressreduktion durch Achtsamkeit“ wird zukünftig ein evidenzbasiertes Programm von Jon Kabat-Zinn im Moorheilbad St. Felix angeboten. Jeden Mittwochvormittag (8:00—11:00) haben Sie die Möglichkeit an einer halbstündigen Meditation teilzunehmen um Körper und Geist neu zu erfahren.

Näheres zum MBSR-Kurs und zum universellen Konzept der Achtsamkeit erfahren Sie im Zuge des Informationsabends im **Vortrag von Frau Mag. Martha Lepperdinger**. Sie stellt dabei das neue Angebot, das ab Jänner 2020 startet, vor.

**Alle Anwesenden erhalten einen Gutschein für drei Meditationen.**

## ARA 4 Kids Recyclingtag:

### Müll trennen mit Känguru Tobi und seinen Freunden

Am 02.10.2019 haben knapp 200 Kinder an dem, von ARA GmbH und Regionalverband Flachgau Nord angebotenen Event teilgenommen.

Ziel war, den Kindern das Mülltrennen sowie den Umwelt- und Klimaschutz spielerisch näher zu bringen.

Die Kinder wurden von Känguru Tobi am Dienstleistungszentrum Stierlingwald in St. Georgen empfangen. Nachdem sie mit Spielepässen ausgestattet wurden, konnte das Mülltrennen auch schon beginnen. An fünf lustigen Spielestationen lernten die Kinder welche Abfallart in welchen Behälter gehört und wie Recycling funktioniert. An einem **Lieferband** haben die Kinder, wie in einer richtigen Sortieranlage, die Abfälle sortiert und in dafür vorgesehene Behälter geworfen. Am „**Seerosenteich**“ halfen sie Känguru Tobi und seinen Freunden den Teich von illegal entsorgten Abfällen zu befreien.

Weiter ging es mit einem sportlichen Spiel, bei dem die Kinder Plastikflaschen aufgesammelt und durch einen **Basketballkorb** in einen Abfalleimer geworfen haben. Beim **Papierschöpfen** wurde dann der Recyclingprozess anhand von Altpapier hervorgehoben. Aus einer Altpapier-Wasser-Mischung wurde neues Papier das von den Kindern schön gestaltet wurde.

Bei der Station „**stille Post**“ flüsterten sich die Kinder der Reihe nach ins Ohr, in welchen Abfallbehälter der gewählte Abfall gehört

Zur Belohnung für die Absolvierung aller Spielestationen wurden die Kinder offiziell in die Glückskäferbande aufgenommen.

Wir bedanken uns bei allen LehrerInnen und Kindern für die engagierte Teilnahme, der ARA GmbH sowie Hannes Hochradl, Leiter des DLZ Stierlingwald für die Möglichkeit das Recyclinghof-Gelände zu nutzen und die tatkräftige Unterstützung.



v.l.n.r.: Jürgen Hofmann, ARA GmbH; Maïke Büsch, Geschäftsführerin RV; Hannes Hochradl, Geschäftsführer DLZ; Franz Gangl, Verbandsobmann RV; Kinder der VS Holzhausen





## Mülltrennung zu Hause:

### Ganz einfach zu Hause Müll trennen – mit den neuen Abfalltaschen.

Holen Sie sich Ihr Mülltrennsystem für zu Hause bei Ihrem Gemeindeamt ab – so lange der Vorrat reicht.

Die neuen Sammeltaschen erleichtern das Trennen zu Hause in fünf Fraktionen:

- Altpapier & Karton (rot)
- Weiß & Buntglas (grün)
- Kunststoff (gelb)
- Metallverpackungen (blau)
- Elektro-Kleingeräte (violett)

Die Taschen haben eine Tragfähigkeit von 30 kg und können, wenn sie voll sind, bequem zum nächsten Altstoffsammelhof oder zum nächsten Sammelbehälter getragen werden.

Eine qualitativ hochwertige und reine Sammlung ist sehr wichtig. Nur durch die Zusammenarbeit aller

kann ein mühsames und teures Nachsammeln der gesammelten Rohstoffe am ASZ vermieden werden.

Achten Sie also schon zu Hause auf eine gute Vortrennung im Sinne der Umwelt und ihres eigenen Geldbörserls.



Neue Abfalltaschen für zu Hause - so lange der Vorrat reicht im Dienstleistungszentrum Stierlingwald

<p><b>Papier &amp; Karton</b></p> <p><b>Was gehört dazu?</b> Zeitungen, Bücher, Zeitschriften, Packpapier, Hefte, Kuverts, Büropapier etc.</p> <p><b>Wohin?</b> Altpapiertonne mit rotem Deckel oder ASZ</p> <p><b>Was nicht?</b> Taschentücher, Plastiksäcke, Schnüre, Getränkepackerl</p> <p><b>Tipp:</b> Kartons bitte falten um Volumen zu reduzieren</p>	<p><b>Weiß- &amp; Buntglas</b></p> <p><b>Was gehört dazu?</b> Einwegflaschen wie bspw. Saft- oder Sektflaschen aus Glas, Konservengläser (Marmelade etc.)</p> <p><b>Wohin?</b> Öffentliche Sammelbehälter oder ASZ</p> <p><b>Was nicht?</b> Fensterglas, Lampen, Bleikristall, Trinkgläser</p> <p><b>Tipp:</b> Weiß- und Buntglas sorgfältig trennen, Schraub-verschlüsse entfernen</p>	<p><b>Kunststoffverpackungen</b></p> <p><b>Was gehört dazu?</b> Leere Plastikflaschen, Kunststoffsäcke, Saft- und Milchverpackungen, Becher</p> <p><b>Wohin?</b> Gelber Sack, gelbe Tonne oder ASZ</p> <p><b>Was nicht?</b> Spielzeug, Plastikeimer, Wäschekörbe</p> <p><b>Tipp:</b> Verpackungen bitte falten um Volumen zu reduzieren</p>	<p><b>Metallverpackungen</b></p> <p><b>Was gehört dazu?</b> Leere Dosen (Alu und Blech), Tierfutterdosen, Metalltuben, Alufolie, Metalldeckel</p> <p><b>Wohin?</b> Öffentliche Sammelbehälter oder ASZ</p> <p><b>Was nicht?</b> Besteck, Töpfe, Pfannen, Feuerlöscher</p>	<p><b>Elektro-Kleingeräte</b></p> <p><b>Was gehört dazu?</b> Föhne, Zahnbürsten, Handys, Radios, Spielekonsolen, Bügeleisen, Drucker etc.</p> <p><b>Wohin?</b> Zum ASZ</p> <p><b>Was nicht?</b> Alle elektronischen Geräte deren längste Seitenkante länger als 50cm ist</p>



## Der USV St. Georgen hielt am 25. September 2019 seine jährliche Jahreshauptversammlung ab

Unter ca. 80 Anwesenden Sportlern konnten auch Bürgermeister Franz Gangl, Pfarrer Gerhard Fuchsberger, Vizebürgermeisterin Petra Gillhofer und eine Abordnung der Gemeindevertretung vom Vorstand begrüßt werden, so wie auch Sabine Mayerhofer - Bezirksreferentin von der Union Salzburg, die auch die Ehrungen durchgeführt hat. Der scheidende Obmann Erich Zauner erhielt die Urkunde und Ehrennadel für 7 Jahre Obmann Tätigkeit, Hubert Kiener für 15 Jahre Schriftführerarbeit, Klaus Widerin für 15 jährige Tätigkeit, Aufbau und Leitung der Sektion Tischtennis und Johanna Wölfler für intensive 30 Jahre Vereinstätigkeit in den verschiedensten Funktionen und vor allem auch für die Sektion Tennis!



v.l.n.r. Sabine Mayerhofer, Erich Zauner, Johanna Wölfler, Hubert Kiener, Thomas Andeßner

**Gewählt wurde auch der neue Vorstand die Wahl wurde einstimmig angenommen.**

- **Obmann** – Thomas Andeßner-Angleitner
- **Obmann Stellv.** – Andreas Spatzenegger
- **Obmann Stellvertreter** – Herbert Höller
- **Kassier** – Roland Hainz
- **Kassier Stellv.** – Hans-Jürgen Lackner
- **Schriftführerin** – Michaela Armstorfer
- **Schriftführer Stellv.** – Mag. Stefan Svoboda

Ein großer Dank gilt den neuen Vorständen für Ihre Bereitschaft für den USV tätig zu sein und wir freuen uns auf ein neues sportliches Jahr mit vielen tollen Erfolgen und Begegnungen auf unserer hervorragenden Sportanlage, die sich sehen lassen kann – kommt doch alle mal vorbei – Bewegung hält fit!

Schriftführerin  
Michaela Armstorfer

Obmann  
Thomas Andeßner-Angleitner

**Wir gratulieren allen recht herzlich und bedanken uns für den großartigen Einsatz in den vielen Jahren!!!!**



v.l.n.r. Thomas Andeßner, Johanna Wölfler, Sabine Mayerhofer, Andreas Spatzenegger



# Schützenverein St. Pantaleon

## Erfolgreiches Schützenjahr 2019

Im Schützenjahr fanden insgesamt 7 Übungsschießen statt, die alle sehr gut besucht waren. Daneben fand noch jeden Dienstag und Donnerstag ein Schusstraining statt. Zudem fanden am Schießstand an der Moosach die Gaumeisterschaften und die Landesmeisterschaften Senioren IIa und Senioren III statt.

In diesem Zusammenhang darf sich der Schützenverein bei allen Mitgliedern bedanken, die im Jahr 2019 durch ihre Mitarbeit zum Gelingen der, auf unserem Schießstand, durchgeführten Veranstaltungen beitrugen. Aber auch Dank an die Schützen, die unaufgefordert die Wartungsarbeiten am Schießstand durchführten, sowie an die Schützenschwestern, die im Bereich der Verpflegung für das leibliche Wohl Sorge trugen.

Den Abschluss eines jeden Schützenjahres bildet das Preisschießen, welches unter zahlreicher Beteiligung vom 21. bis 22. September durchgeführt wurde. Beim Schützenabend am 5. Oktober im Gasthaus Höfer wurden die Preisverteilung und die Dekorierung der Meister, des Schützenkönigs und der Schützenliesl durch den Vereinsvorstand durchgeführt:

### Schützenkönig:

Eder Ernst

### Schützenliesl:

Grötzmair Cornelia

### Vereinsmeister:

Stadler Ludwig

### Vereinsmeisterin:

Veichtlbauer Maria

### Vereinsmeister Federbock:

Eder Ernst

### Vereinsmeister Stehend aufgelegt

Karl Johann

### Altmeister:

Walkner Erko

Hervorragende Ergebnisse konnten auch bei den österreichischen KK-Meisterschaften, den KK-Landesmeisterschaften und den KK-Gaumeisterschaften erzielt werden:

### Österreichische KK-Meisterschaften KK 100 m:

#### **Bewerb: Senioren 2**

3. Schäfer Karl

#### **Bewerb: Senioren 2 Mannschaft**

3. Mannschaft Salzburg mit unseren Mitgliedern Stadler Ludwig und Schäfer Karl

### Salzburger Landesmeisterschaften KK 50 m:

#### **Bewerb: Jungschützen**

3. Brandstätter Rainer

#### **Bewerb: Senioren 2**

2. Schäfer Karl

#### **Bewerb: 2 x 30 Senioren 2**

2. Schäfer Karl

3. Stadler Ludwig

### Salzburger Landesmeisterschaften KK 100 m

#### **Bewerb: 60 Schuß liegend Senioren 2**

1. Schäfer Karl

#### **Bewerb: Senioren IIa**

3. Karl Johann

### Salzburger Landesmeisterschaften KK 50 m

#### **Bewerb: Federbock Senioren IIa**

1. Grötzmair Cornelia

### Gaumeisterschaften KK 50 m

#### **Bewerb: Jungschützen**

1. Brandstätter Rainer



#### **Bewerb: 60 Schuß liegend Senioren 1 & 2**

2. Schäfer Karl

3. Stadler Ludwig

#### **Bewerb: 40 Schuß Stehend Cup Senioren 1 & 2**

2. Schäfer Karl

3. Stadler Ludwig

#### **Bewerb: 2 x 30 Senioren 1 & 2**

2. Schäfer Karl

3. Stadler Ludwig

#### **Bewerb: Federbock Senioren IIa**

1. Grötzmair Cornelia

2. Karl Johann

3. Eder Ernst



#### **Bewerb: Senioren III**

2. Walkner Erko

Anlässlich des Schützenabends konnte sich der Oberschützenmeister bei allen Schützen für ein unfallfreies und erfolgreiches Schützenjahr 2019 bedanken.

**SCHÜTZEN HEIL !**

## TEUFELSHORDE

### 10 Jahre

Die Teufelshorde ist ein Brauchtumsverein (Krampusgruppe) welcher im Februar 2009 von Thomas und Roman Spatzenegger gegründet wurde. Unser Vereinssitz befindet sich in St. Georgen bei Salzburg. Eingekleidet sind wir mit Gaisfellen, welche wir zur Gänze von der Gerberei Albert Felsberger aus St. Johann im Pongau beziehen. Unsere Masken sind von Masken Koidl aus Hallein bei Salzburg.

Im Gründungsjahr zählten wir 10 aktive Mitglieder, momentan zählen wir 20 Mitglieder. Heuer dürfen wir am 30. November beim Advent im Sägewerk einen Krampusjubiläumslauf machen mit weiteren Krampus- und Brauchtumsgruppen aus unseren Nachbargemeinden.

Die Teufelshorde würde sich auf Euer Kommen freuen.



### Termine 2019

Samstag, 16. November 2019 in Braunau  
Samstag, 23. November 2019 in Schladming  
Freitag, 29. November 2019 in Eggelsberg

#### Samstag, 30. November 2019

#### 10 jähriges Jubiläum beim Advent im Sägewerk

Montag, 01. Dezember 2019 in Nußdorf  
Samstag, 07. Dezember 2019 in Kastelruth  
Samstag, 14. Dezember 2019 in Kaplice

Gerne machen wir wieder einen Volksschul- und Kindergartenbesuch um den Kindern die Krampusrüstung genau zu zeigen und die Furcht zu nehmen!

Kontakt:  
Obmann  
Thomas Spatzenegger  
Tel: 0664 75010218  
Email:  
teufelshorde@gmx.at

## TEUFELSHORDE

## Teufelshorde

**Wirt z'Eching**  
Hier trifft man sich von Mensch zu Mensch.

Tagewelt durch Österreichische Post

**Wüd auf Wüd!**

# WILDTAGE

am 02. + 03. November 2019

Von Reh, Hirsch und Wildschwein servieren wir Ihnen an unseren Wildtagen verschiedenste Köstlichkeiten.

Um Ihnen bestmöglichen Service bieten zu können, bitten wir um Ihre Tischreservierung unter 06272 / 73204 oder [wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com).



*Regionales Wild von der Jägerschaft St. Georgen!*

Monika & Reinhart Kohlbauer  
Sportplatzstraße 12 | 5113 St. Georgen  
Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil: +43 (0) 690 32 31 493  
[wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com) | [www.wirtineching.at](http://www.wirtineching.at)

GEMEINDEENTWICKLUNG  
**Salzburg**

LAND  
**SALZBURG**

EIN PROJEKT VON ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

# Strickcafé

## für SeniorInnen



© apelavi - Fotolia.com

**Mittwoch, 6. November 2019**  
**14.00 Uhr**  
Barrierefreies Wohnen

Anmeldung nicht erforderlich!

salzburger bildungswerk



**Wirt z'Eching**  
Hier trifft man sich von Mensch zu Mensch.

Tagewelt durch Österreichische Post

**Gans - schön köstlich!**

# GANSLESSEN

9. + 10. und 16. + 17.  
November

**KNUSPRIGES GANSL**  
mit Blaukraut,  
Serviettenknödel  
und Kartoffeln

Um Ihnen bestmöglichen Service bieten zu können, bitten wir um Ihre Tischreservierung unter 06272 / 73204 oder [wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com).



Monika & Reinhart Kohlbauer  
Sportplatzstraße 12 | 5113 St. Georgen  
Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil: +43 (0) 690 32 31 493  
[wirtineching@gmail.com](mailto:wirtineching@gmail.com) | [www.wirtineching.at](http://www.wirtineching.at)

**ASJA'S LADEN**  
UNSER "MINIMARKT"

- FRÜHSTÜCK, KAFFEE & KUCHEN
- FRISCHES, KNUSPRIGES BROT VON DEM HANDWERKSBÄCKER „BRANDNER“
- FRISCHE MILCH UND JOGHURT DIREKT VOM BAUERNHOF
- SALZBURGMILCH PREMIUM PRODUKTE
- LEBERKÄSE VON DER QUALITÄTS-METZGEREI „HENNEMANN“
- MEHLSPEISEN VON DER KONDITORMEISTERIN BARBARA FRIEMBICHLER
- ...UND VIELE WEITERE LECKEREIEN .....

VON DER REGION FÜR DIE REGION

**ÖFFNUNGSZEIT**

MONTAG-FREITAG 06.30-13.00 & 15.00-18.30  
SAMSTAG :06.30 -12,30  
SONNTAG : RUHETAG

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**



## LATERNFEST

am Freitag, den 8.11.2019  
Beginn ist um 16:00h vorm Turnsaal  
der VS Obereching

WÜRSTEL . BREZN . ZUCKERFREIEN KINDERPUNSCH  
GLÜHMOST . SCHOKOMUFFINS und LEBKUCHEN

Laternenumzug und Martinsspiel.  
Umrahmt wird unser Fest von den San Tiringa Schuahplattlan  
und dem Schnalzerverein St.Georgen.

Auf euer Kommen freut sich das Team des Eltern-Kind-Treffs  
St. Georgen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Voranmeldung bis 31.10.2019 bei Denise  
Brunner unter der Nummer +43 664 14 09 290 oder per Mail an denise.b@gmx.at.



## Spielefest

Wann: Samstag, 9. November 2019  
von 14.00 – 17.00 Uhr  
Wo: Bibliothek St. Georgen

Wir laden euch alle ganz herzlich zu unserem  
Spielefest für die ganze Familie ein!

Bei uns könnt ihr die neuesten Spiele  
testen und kennenlernen.

Viel Spaß wünscht Euer Bibliotheks-Team ☺



Eintritt frei!

Kinder unter 8 Jahren bitte nur in Begleitung Erwachsener.



Teilnahme  
kostenlos

### VORTRAG

## Streiten, aber richtig.

Besser und lustvoller streiten.

Mittwoch, 13.11.2019  
19.00–20.30 Uhr

Siglhau  
Siglhauweg 1, 5113 St. Georgen

Teilnahme kostenlos! Information:  
m.silber@frau-und-arbeit.at, T 0664 136 39 12

Gefördert von  LAND SALZBURG

In Kooperation mit  SOZIALER  
HILFSDIENST  
ST. GEORGEN



### Trachtenverein D'Holzhaus

## TRACHTENBALL

16. November 2019

📍 Gasthaus Höfer  
Holzhausen

🕒 Beginn 20 Uhr



VOLKSTANZ & PLATTLER  
GLÜCKSHAFEN  
SCHÄTZSPIEL  
KELLERBAR

Musikalische Unterhaltung  
mit der  
**Eschenauer  
Tanzmusi**





# HANF

## VOLKSMEDIZIN DES 21. JAHRHUNDERTS?

ERFAHRE MEHR ÜBER DIE VIELFÄLTIGEN  
EINSATZMÖGLICHKEITEN VON HANF / LEGALEM CANNABIS  
UND WARUM MARIHUANA IN WIRKLICHKEIT VERBOTEN WURDE!

**Mittwoch, 20.11.2019**  
**WIRT Z'ECHING**  
**SPORTPLATZSTRASSE 12**  
**5113 ST.GEORGEN** **19:00H**

**EINTRITT FREI - GRATISVERKOSTUNG!**



UM ANMELDUNG WIRD GEBETEN (BEGRENZTE SITZPLÄTZE): Frau Moser: 0664/5147287

TRACHTENMUSIKKAPELLE ST. GEORGEN

# EINLADUNG



LIEBE GEMEINDEBÜRGER UND  
GEMEINDEBÜRGERINNEN!

Wir beenden das musikalische Jahr der  
Trachtenmusikkapelle mit dem traditionellen

## CÄCILIAKONZERT, AM

### SAMSTAG, 23. NOVEMBER 2019

UM 20 UHR IM  
TURNSAAL DER VOLKSSCHULE ECHING

zu dem wir euch recht herzlich einladen.

EINTRITT: EUR 8,- VORVERKAUF ODER EUR 10,- ABENDKASSE

Karten erhältlich bei der Raiffeisenbank St. Georgen sowie den  
Musikern und Musikerinnen der Trachtenmusikkapelle St. Georgen.

MIT MUSIKALISCHEN GRÜSSEN,  
EURE TRACHTENMUSIKKAPELLE ST. GEORGEN




## Keksebacken für Kinder (von 4 - 12 Jahren)



Advent ohne Kekse? Nicht mit uns! Die Kinder „übernehmen“ heuer das Backen!  
Dazwischen werden wir gemeinsam im Bewegungsraum spielen, ein Geschenk für Mama und Papa basteln und was uns sonst noch Spass macht. Ein lustiger, spannender aber auch Arbeitsreicher Vormittag für die Kinder – ein freier Vormittag für die Eltern ;-)

Miriam Schaufler, Brigitte Buchstätter und Barbara Seer freuen sich auf euch!

SA 23.11.2019 / 9:00 – 12:00 Uhr  
oder  
SA 30.11.2019 / 9:00 – 12:00 Uhr

Kindergarten Obereching / 1 x 3h / € 10,- (inkl. Lebensmittel- und Bastelkosten)

**Anmeldung erforderlich! Begrenzte Teilnehmerzahl!**  
Barbara Seer 0676-4570004



## Bibliothekscafé

**Datum: Donnerstag, 28. November 2019**  
**Uhrzeit: ab 14.00 Uhr**  
**Ort: Bibliothek St. Georgen**

*Wir laden herzlich zu einem gemütlichen  
Nachmittag in die Bibliothek ein!*



*Für das leibliche Wohl ist gesorgt – wir freuen  
uns auf Euer Kommen!*

**Eintritt frei!**



Mo	04.11.		Stammtisch	Pensionistenverband	Wörndl's Imbiss
Do	07.11.		Elternsein mit Leichtigkeit	Sbg. Bildungswerk	Bewegungsraum VS Eching
Fr	08.11.	16:00	Lichterfest	Eltern-Kind-Zentrum	Volksschule Obereching
Sa	09.11.	14:00	Spielefest	Bibliothek St. Georgen	Bibliothek St. Georgen
Di	12.11.	19:30	Deal or No Deal? Brexit - eine schwierige Trennung;	Sbg. Bildungswerk Referentin: Doris Wydra	Sigl.Haus
Mi	13.11.	13:30	Energieberatung	Regionalverband Flachgau-Nord	Joseph-Mohr-Straße 4a
Mi	13.11.	19:00	Vortrag - Streiten, aber richtig. Schöner, besser und lustvoll streiten	Sozialer Hilfsdienst	Sigl Haus
Sa	16.11.	20:00	Trachtenball	Trachtenverein D'Holzhaus	Gasthaus Höfer
Sa	23.11.	20:00	Cäcilienkonzert	Trachtenmusikkapelle St. Georgen	Volksschule Obereching
Mi	27.11.		FahrerInnen Stammtisch Essen auf Rädern	Sozialer Hilfsdienst	Gasthaus Kellerwirt
Fr	29.11.		Advent im Sägewerk	29.11. bis 08.12.	Sägewerk Hermann Ratkowitsch
Sa	30.11.		Der feurige Funke des Waldspiels	Natur- und Wildnis- schule Auenland	St.Georgen - Ölling
Fr	06.12.		Adventfeier	Pensionistenverband	Gasthaus Traintinger
Mi	11.12.	13:30	Energieberatung	Regionalverband Flachgau-Nord	Joseph-Mohr-Straße 4a
Mi	11. 12.	12	Seniorenweihnachtsfeier	Gemeinde St. Georgen	Wirt zEching

## Vermiete Wohnung

3 Zimmer Wohnung (74m<sup>2</sup>)  
in Oberndorf  
zentrale, ruhige Lage  
3. Stock, Lift vorhanden  
gr. Westbalkon, Küche möbliert  
saniert 2018, HW77, ab sofort  
Miete inkl. BK € 850.--

Tel.: 0650/2015005



DEINE GEMEINDE IN EINER APP  
**GEM2GO.AT**

*Fitness-Tipp vom Seniorenbund:  
jeden Dienstag und Donnerstag  
Nordic Walking  
Treffpunkt: 13:30 Uhr Bibliothek*



### IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats

So geben sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)

- per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)